

*/Stamp/:*

Oktyabrsky District Court of the City of Minsk  
33, Semashka Str.,  
220045, Minsk  
tel. (017) 378 63 55  
fax (017) 377 63 50  
e-mail: [okt-minsk@court.by](mailto:okt-minsk@court.by)  
October 15, 2020 ref. No. 2-3739/20/11203  
Your ref. No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Nikolas Cheropoulos

Dansbanevägen, 28, 12631 Hägersten,  
Stockholm, Sweden

To Attorney N.S. Berezutskaya  
22A, Logoisky Trakt, building 2, room 804,  
220090, Minsk

L.A. Trafimovich  
64-24, Kizhevatova Str.,  
220024, Minsk

Education Department  
of the Administration of the Oktyabrsky District  
of the City of Minsk

On referring the copy of the judgment

Oktyabrsky District Court of the City of Minsk hereby sends you the copy of the judgment  
of October 14, 2020 for information.

Appendix: 2 sheets, 1 copy to each address

Judge

*/signed/*

O.A. Birulya

JUDGMENT  
IN THE NAME OF THE REPUBLIC OF BELARUS

October 14, 2020

Oktyabrsky District Court of the City of Minsk

With the presiding judge O.A. Birulya,  
with the participation of the secretary V.A. Mitrakova  
the representative of the plaintiff N. Cheropoulos, the lawyer N.S. Berezutskaya, the defendant L.A. Trafimovich., the representative of the Education Department of the Administration of the Oktyabrsky District of the City of Minsk, S.M. Maklakova,

have considered in open court the case on the claim of Nikolas Cheropoulos against Liudmila Arkadeyevna Trafimovich on the elimination of disagreements between parents in matters of raising a child. Court

ESTABLISHED:

In a statement to the court, N. Cheropoulos indicated that since 2007, he lived together with a citizen of the Republic of Belarus L.A. Trafimovich in the territory of Sweden. They have two minor daughters together: Anthoula Anthie Cheropoulou, born on June 08, 2012, Alexandra Cheropulu, born on April 01, 2015. The daughters were removed by their mother, L.A. Trafimovich, to the Republic of Belarus without his consent.

There are disagreements between him and the mother of children on the upbringing and education of the children.

As it became known to him, since September 2019, his daughter Anthoula Anthie Cheropoulou, at the request of L.A. Trafimovich, but without his consent, has been educated at Ikhvis Private School.

He adheres to the Orthodox faith (Greek Orthodoxy), the mother of the child adheres to the Orthodox faith (Russian Orthodoxy), but he believes that the child should receive a general education in a state secular school, and not in a private religious school. A child must have freedom of religion and exercise his or her right to freedom of religion at a conscious age without the pressure that comes from studying in a religious school at a young age.

Furthermore, Ikhvis Private School is located far from the place of residence of his child, which means that either the child travels considerable distances to and from school every day, which creates an additional danger for the child, especially in the context of the coronavirus pandemic, or the child lives in the premises of the school, about which he does not know. Community-based public school education would reduce travel time that could be used to attend language courses, sports clubs and other developmental groups, and would reduce the associated risks.

He believes that the state educational institution “Gymnasium No. 35 of the City of Minsk” related to the child's place of residence creates better conditions for providing the child with basic education, has a better teaching staff and infrastructure, and can better prepare the child for living and developing in a universal social environment. The State Educational Institution “Gymnasium No. 35 of the City of Minsk” is under the direct control of the Ministry of Education and state bodies, therefore it deserves more trust than the Ikhvis school, which is controlled by the archpriest.

As follows from numerous publications of Internet resources, Ikhvis Private School is based on the personality cult of its religious leader, Archpriest Andrei Lemeshonok, who established an authoritarian regime in the institution.

He asks to determine the place for receiving general secondary education for Anthoula Anthie Cheropoulou, born in 2012, as the state educational institution “Gymnasium No. 35 of the City of Minsk”.

In court the representative of the plaintiff N. Cheropoulos, lawyer N.S. Berezutskaya supported the claim.

In court, the defendant L.A. Trafimovich did not recognize the claim. She explained to the court that the educational program of the State Educational Institution “Gymnasium No. 35 of the City of Minsk” and the Ikhvis school is the same, adopted on the basis of the recommendations of the Ministry of Education. According to her, her daughter Anthoula Anthie attends optional classes “Foundations of Orthodox Culture” 1 hour a week. N. Cheropoulos does not take part in the maintenance of children.

S.M. Maklakova, representative of the Education Department of the Administration of the Oktyabrsky District of the City of Minsk, considers the claim to be justified.

Having heard the parties, the representative of the Education Department of the Administration of the Oktyabrsky District of the City of Minsk, having studied the written materials of the case, the court considers that the claims cannot be satisfied in accordance with Articles 75-76 of the Code of the Republic of Belarus on Marriage and Family.

Based on the foregoing and guided by Articles 301-304, 306 of the Civil Procedure Code of the Republic of Belarus, the court

#### DECIDED:

The claim of Nikolas Cheropoulos against Liudmila Arkadeyevna Trafimovich concerning the elimination of differences in raising a child between parents is hereby denied.

The judgment can be appealed or protested to the Minsk City Court through the Oktyabrsky District Court of the City of Minsk within fifteen days from the date of

the judgment or handing it over to the person entitled to appeal (protest), at his or her request, with a reasoning part.

Judge	signature	O.A. Birulya
-------	-----------	--------------

True

Judge of the Oktyabrsky

District Court of the City of Minsk    */signed/*

O.A. Birulya

October 14, 2020

*/Official round seal affixed/*: Republic of Belarus, Oktyabrsky District Court of the City of Minsk

#### REFERENCE

Judgment of the Oktyabrsky District Court of the City of Minsk of October 14, 2020 has entered into force.

Judge of the Oktyabrsky

District Court of the City of Minsk    */signed/*

O.A. Birulya

October 14, 2020

*/Official round seal affixed/*: Republic of Belarus, Oktyabrsky District Court of the City of Minsk